號昨十九號朝十時由上海香港開抵本埠。泊二號陸軍碼頭。載來係華退伍軍人妻七十七名。子四十名女八名。內由上海附船者十三名。其餘皆在香港附船。均入移民羈留所候審查。然後放行。是船并載有退伍軍人一千六百壹十六名云

◉甄黃兩君畢業緬省大學

宛地辟埠訊。緬省大學。是屆畢業學生達六百餘人。破歷屆畢業人數之新記錄　昨十六日舉行畢業典禮。我華人方面。有甄培爚君。攻土木工程學士銜。黃宗漢君獲農學學士銜。查甄培爚君之成績甚高。爲本埠僑商甄光漢君之哲嗣。乃優秀青年。聞甄君繼續研究其學業。務求經驗豐富。然後回國服務云

◉明年汽車牌照綠底白字

域埠廿一日電。據省汽車部傳出消息。卑詩省於明年之汽車。恢復前時之牌照號數板。綠底白字。與現有之白底綠字相反云

◉紐約兩人每中彩十萬元

紐約訊。本市居民共七百五十萬。其中有兩人購愛爾蘭馬票。抽得良馬名科好。日昨此馬賽跑第一。每獲獎頭彩十萬元。此兩人別署「幸運逸士」及「馬哥維珠氏」。尚未知其眞姓名。此間又有五人中二彩。每獲四萬元。西人拉根氏。正在餐館啜茗。忽佳音傳來。謂其馬票贏得二萬元。伊有四女三子。謂將此款教育兒女。使其成材。又康拉德女士。卅六歲。在某英國保險公司傭工。亦獲中二萬元。她與其殘廢父親同居。聞訊後。態度鎮定。不爲所動云。

◎西餐館出賣

啟者。本餐館位居沙省山汝允埠。Ohio Cafe Shaunavon, Sask. 地位適中向來生意異常進展更兼樓高兩層用磚建築有房十餘間用爲宿舍更加舒適況餐廳內容設施尤復整齊爲本埠各餐館之冠素爲本埠西人男女交遊之所也非爲弟等自贊此爲附近僑胞所深知也弟等現爲家事之故急須整理是以志切言旋故乃不惜犧牲願將生意全盤發賣如有梓里願營斯業者請來面議或函商均可幸勿失此良机爲盼

此樓乃租賃仍有實批四年

山汝允都太都餐館啟

◎西餐館生意出賣

茲有西飡館一間地位適中配以最新式裝置用具飡位一百個請有工人十八名每年生意除費用後仍得淨收入超過壹萬元取價二萬壹千元如意者請來面議

Mr. Humphreys HA. 2432-Y
HUTCHINS & BRIGGS
438 W. Pender PA. 2021

◎鳴謝（一）

本堂所此次舉行喬遷一周年紀念典禮。並恭祝比干太始祖誕辰。叨蒙領事長官。僑界領袖。及遠近團体機關。世誼戚友。兄弟姊妹。叔伯嬸姆。寵錫隆儀。惠捐經費。又勞大駕指示禮儀。復承清韻音樂社全体社員。賁臨助慶。榮幸之餘。感激無任。謹此鳴謝。伏維愛鑒。

雲高華林西河總堂九牧公所敬

中華民國三十六年五月十五日

（電祝）美國三藩市林西河總堂　美國三藩市林家總公所　美國二埠林西河堂　美國二埠林昌謀　林社務　美國三藩市林尋博士　美國揮嘉市林始亨　美國羅省林鏡鏡　林善彰　美國三藩市林觀祺　林康惠　林舉謙　林舉湛

（花籃生花）美國三藩市林西河總堂　美國三藩市林家總公所　美國舍路林賢照伍儷　美國埠林西河堂　美國興林派駱軍煖伍儷　美國屋崙林德杰　樂觀圖書館龔貞信　雲埠林善培　林舉植　溫寧林舉師　萍菓二箱

（祝詞）雲高華中華會館　中國國民党駐加拿大總支部　中國航空建設協會　中國國民党駐雲高華分部　中國洪門民治黨駐加西直屬支會　中國洪門民治黨駐加國總支部　雲高華達權社支部　大漢公報　溫哥華加拿大華僑建國協進總會　華人協和教會　中華職工聯合總會　中華工人保障會　三民主義青年團駐溫哥華分團部　華僑公立學校　大公義學　文彊學校　廣智學校　清韻音樂社　恩平總會館　開平總會館　岡州總會館　台山寄陽會館　禺山總公所　黃江夏總堂　馬金紫總堂　李氏總公所　陳顯川總堂　至德總堂　沙堆僑安總會　鐵城崇義總會　黃雲山總公所　民星閱書報總社　愛蓮總公所　昭倫親義公所　遡源總堂　中山隆鎭同鄉會　李氏分所　馬金紫分所　漢升体育會　南平別墅　禺山昌後堂　禺山游藝部　三德書社　趙天水堂　賣榮僑生會　廖武威堂　伍胥山堂　黃江夏實業公司　梁忠孝堂　十德寄廬　域多利林西河堂　古巴林西河堂　美國積彩林西河堂　墨西哥酒灣拿林西河堂　美國砵崙林西河堂　卡技利林西河堂　都郎都林西河堂　片市阻珠昆仲　列孔埠昆仲　濕比厘昆仲　鬱快巴昆仲　溫地僻昆仲　溫寧舉師　舍路賢照　撥亞板汝黃君鉅　雲埠余雅中　余勤平　馬發强　蔡英煦　周寶山　吳連　李世璠　吳尙翁　李樂天　鄧有爲　余溢蕃伍儷　黃德昌　黃紀耀　黃振三　黃紀松　黃昂質　黃德瓊　黃浩蘭　黃香秀　黃紀堯　黃達蘭

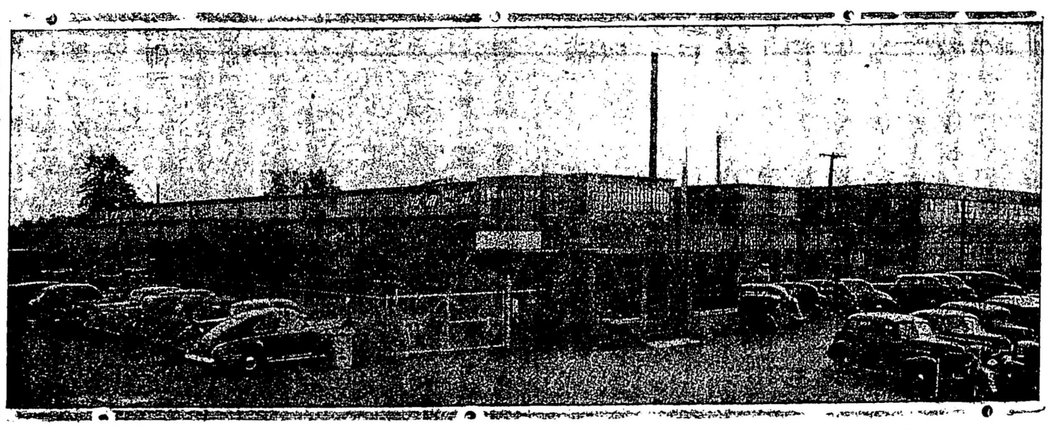
（賀儀）墨國酒灣拿林西河堂二十五元　美國祖笋林西河堂林遲德林仁德五拾四元　美國積彩林西河堂廿元　雲埠殷開　殷桃　殷暢　殷發卅元　溫寧舉師　舍路陳澤民夫婦　伍時湛　李永存　陳玉鈿　華僑酒樓　蔣達夫婦　黃樹鄭　馬福崇夫婦　都城林西河堂　美國屋崙德杰　卡技利林西河堂　舍路賢照夫婦　美國砵崙林西河堂　美國積彩澤生　紐約德燈　（陳景山馬敢瑞）（黃昭立黃英發）（美國三藩市康惠觀祺舉謙舉湛）美國積彩林西河堂　以上每拾元

朱炎　余鎰蕃夫婦　（溫寧林漢舉沾）每六元　中國洪門民治黨駐加國雲高華支部　黃江夏總堂　雲埠達權社支部　岡州總會館　黃雲山總公所　至德總堂　民星閱書報總社　鐵城崇義總會　南平別墅　中山隆鎭同鄉會　趙天水堂　愛蓮總公所　漢升體育會　廖武威堂　馬金紫分堂　伍胥山堂　沙堆僑安總會　馬金紫總堂　梁忠孝堂　（恩平總會館廣智學校）（禺山總公所禺山昌後堂禺山游藝部）遡源總堂十德寄廬　古巴林西河堂　李祊懷夫婦　德欽　舍路時鉅　舉能　月嬌女士　趙秀榮　得技利市襄德駱重煦　蘇百鉅　善達　黃淵偉　舍路齊好姑　屋崙炳增　李兆麟夫婦　卡技利璇立（黃樹栢黃堃俠）

（胡峰卓胡彩星）蔣北想夫婦　美國奧林派駱重煖夫婦　桂蘭姑（梁緝光梁雨蒼）撥亞板汝黃君鉅夫婦（司徒國司徒旄）馬善允　馬磐基雷官普（黃中文黃子文胡英三譚冠三）（李樂天鄧有爲）黃國雄夫婦合利號　片市阻珠高北全　美國式埠昌謀　社務　舉碟　舉俠　林燦世璇　林銳　林好女士　卡城賢祝妙光　聖悅　域多利灼如　穠秋時炘夫婦　穠穩夫婦　舉漢　盤忠惠鈿夫婦　舉炳　舉任　舉照　璆德德宴　德順　英象　片市魯別林有釣市片那梨顯標　華欣　華欣夫人以上每五元

（待續）

中國發動機廠



上圖爲本公司紐哲斯省連頓埠工廠之正面外景

曾在美西辦飛機廠製造機身八百餘架利用美國戰時物資就地訓練技術人才建海外同僑新事業謀現代青年新出路以美國爲發起據點積極發展祖國實業遵照美國政府法律組織公司發行股票德來維省正式註冊紐約紐哲立案營業美金資額二百萬元已收股本逾三十萬一千多位同胞投資一百萬元信用貸欵廠房佔地三十華畝機械設備八百噸重美金合同一千萬元日造霜機三百餘座全權代表美國政府修造經銷機械器材歷次協助中外廠商承購大批機器赴華辦事處紐約銀行街製造廠紐哲連頓埠完全華人經營管理已經出貨已經積利即日籌設廣州分廠選聘青年來美訓練擴充營業擴充資本歡迎參加歡迎指教

啓事

本公司與美國政府及各大廠家簽定合同專製造各項機械經埋美國國有各式戰後剩餘器材舉凡飛機輪船卡車農具以及工廠設備家庭機械電工用品實業材料均可代客製造修埋承購經銷接收檢查裝箱包運歷次代表美國麻省埋工大學英國空軍採購處中國之新中機械公司敢新水泥廠中和造紙廠以及智利捷克芬蘭瑞典挪威南非聯邦諸國公私機關承購大批機械器材如蒙惠顧無任歡迎

中國發動機廠股份有限公司謹啓
CHINA MOTOR CORPORATION

廠址：美國紐約塞省連頓埠
2300 North Stiles Street
Linden, New Jersey, U.S.A.
Tel: Linden 25100 N. J.

總辦事處：美國紐約市銀行街
120 Wall Street
New York, New York U.S.A.

△代　柬

本會定於六月八日（星期日）午后一時舉行第五週年紀念典禮五時半假座竹林園設讌懽叙屆時統請各會員暨各界人士光臨助慶實爲榮幸

中華職工聯合總會謹啓
Chinese Trade Workers Association
1431 Pender St. E. Vancouver, B.C. Canada

◎全加達權社第八屆懇親籌辦處再啓

再啟者。達權社第八屆懇親大會開幕時　蒙各埠黨社黨員。惠送儀金。曾在報章鳴謝。但因一時事務紛繁　漏抄都城達權社賀金拾元。黃洪光賀金二元五　又張杰猷五元誤拾元。鄭煊煜五元誤三元。特再登報補載更正。希爲見諒。

◎李希寰謝啓

啟者弟因身体違和。入西醫院調理。荷蒙民治黨。達權社。李氏公所。南平別墅　瓊義館　諸昆仲暨宗親戚友姊妹等。時時臨存慰問。贈我食品香煙生花　情深澶海　義薄雲天。拜領之餘。銘感五內。弟現已全愈出院。但仍須在家休養　未克登門道謝。謹登數言。聊伸謝悃

◎香港美洲中國出入口商有限公司增設
華僑旅運社啓事

敬啟者本公司專辦理出入口貨品兼接駁國內各地欵項成立以來幸得中西人士惠顧成績甚佳近又鑑於海外歸僑日衆本公司爲利便歸僑計特在港設一華僑旅運社凡有洋船抵港均派有社員下船招待並備汽車運輸一切兼設有宿舍務使僑胞安全妥當倘海外僑胞如有委托滙款香港分行便能送到府上扣費輕微以副僑胞光顧之雅意尙祈留意焉

本旅社印備招紙利便歸僑領取貼于行李俾抵港時以易認辨僑胞惠顧請移玉本公司或廣德隆合勝號李華君等處索取均隨尊便

△雲埠司理　周幹芽　周育生　馮秀欽　吳敬鈞　周永源　周在彪
△香港司理　馮錦泮　黃紹棠　周興業

America China Exports Ltd.
312 Holden Bldg.
16 E. Hastings Street,
Vancouver, B. C.

America China ExportsLtd.
32 Bonham Strand St. E.
Hong Kong, China.

雲埠總行：喜市定街東十六號　香港分行…文咸東街卅二號弍樓

華麗圖書館
廣昭
祖國報紙源源到埠
上海出版
中央日報二毛　文滙日報二毛　申報三毛
新聞日報四毛　大公日報三毛

Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B. C
電話 PA. 3766
花舖 BA. 0410

小報

天報壹毛　立報壹毛　飛報壹毛　眞報一毛　戲報一毛　鍼報壹毫
鐵報壹毫　羅賓漢壹毫　光明報五毫　上海灘三毫　七日談：三毫
海光三毫　海風三毫　大光明三毫　精華三毫　中外三毫　雷達三毫
星光三毫　海潮三毫　海燕三毫　海濤三毫　海晶三毫　風光三毫
上海時報三毫　上海特寫三毫　中外春秋三毫　國際新聞三毫
香港出版：：星島日報二毫　華僑日報二毫　果然日報壹毫
工商日報二毫　華僑晚報壹毫　中英晚報壹毫　成報壹毫
骨子一毫　趣緻一毫　趣怪一毫　中華一毫　疏肝一毫
紅綠一毫　喜報一毫　公報一毫　春秋一毫　聲報一毫
開心一毫　南風一毫　新野一毫　醒報一毫　針報一毫
廣州市出版越華日報二毫　國華日報二毫
台山出版大同日報二毫　台山華僑雜誌二期五毫　三期五毫
◎本館開門時間每晚五点至八点　廣告稿第㊀號

賣・整　飛高及他公司　收音機唱碟機
收音機
●電霜櫃
均有發售。請來參觀。
廣興電公司 溫日爲鄭瑞號 啓
喜市定街東二五三號・酒房對面・電話 MA 1011
GORDY'S RADIO
253 EAST HASTINGS

加拿大云高華
金利源興記辦莊
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

新到唐山貨　價錢特別平

銀針茶　清遠茶　烏龍茶　六安茶　六安骨　六安竹笋　罐竹錦　罐什錦　罐苦瓜　不老菜　切菜片　炸鯪魚　炸花魚
樽抽油　罐原油　靚蠔油　原豉醬　海仙醬　蘇梅醬　罐南乳　淨茶瓜　柚皮　香蝦膏　香蝦醬　黑米醋
吊片鮑　金錢鮑　白花膠　靚蟮膠　淨燕窩　猪母參　艇墨魚　井蠔豉　鷄抱魚　北香菇　淨草菇　三邊竹
金針菜　白菜干　馬尾絲　淨法菜　川云耳　舊菓皮　西河棗

鮮明藥材

○本報接製笠巴圖章